

# Pronomen, Fragewörter & „ich habe“

Die Grammatik, mit der du eigene Sätze baust: ich und du, mein und dein, ich habe, und die sieben Fragewörter. Sprich jede arabische Zeile laut.

NAME \_\_\_\_\_

DATUM \_\_\_\_\_

## A. PERSONALPRONOMEN UND „ICH HABE“ \_\_\_\_\_ (M) ZU EINEM MANN · (F) ZU EINER FRAU

Zwei Wörter für „du“: enta zu einem Mann, enti zu einer Frau. „Ich habe“ ist kein Verb: ‘and (bei) plus die Endungen aus Abschnitt B.

| DEUTSCH                               | ARABISCH | AUSSPRACHE |
|---------------------------------------|----------|------------|
| <input type="checkbox"/> ich          | أنا      | ana        |
| <input type="checkbox"/> du (m)       | إنت      | enta       |
| <input type="checkbox"/> du (f)       | إنتي     | enti       |
| <input type="checkbox"/> er           | هو       | huwwa      |
| <input type="checkbox"/> sie          | هي       | hiyya      |
| <input type="checkbox"/> wir          | إحنا     | ehna       |
| <input type="checkbox"/> ihr          | إنتو     | entu       |
| <input type="checkbox"/> sie (Plural) | هما      | humma      |

| DEUTSCH                                  | ARABISCH | AUSSPRACHE |
|------------------------------------------|----------|------------|
| <input type="checkbox"/> ich habe        | عندي     | ‘andi      |
| <input type="checkbox"/> du (m) hast     | عندك     | ‘andak     |
| <input type="checkbox"/> du (f) hast     | عندك     | ‘andik     |
| <input type="checkbox"/> er hat          | عنده     | ‘andu      |
| <input type="checkbox"/> sie hat         | عندها    | ‘andaha    |
| <input type="checkbox"/> wir haben       | عندنا    | ‘andina    |
| <input type="checkbox"/> ihr habt        | عندكو    | ‘anduku    |
| <input type="checkbox"/> sie (Pl.) haben | عندهم    | ‘anduhum   |

Im Satz: ana min masr (ich bin aus Ägypten) · enta masri? (bist du Ägypter?) · hiyya tayyiba (sie ist nett) · ‘andi ikhwat (ich habe Geschwister) · ‘andak wa’t? (hast du Zeit?)

## B. MEIN, DEIN, SEIN: POSSESSIVENDUNGEN \_\_\_\_\_

Kein eigenes Wort für „mein“ oder „dein“: Du hängst eine Endung ans Nomen. Ein weibliches Nomen auf -a wird vorher zu -it. Genauso bei Namen: ismi, ismak, ismik, ismu, ismaha.

| KITAB = BUCH (MÄNNLICH) |        |          |
|-------------------------|--------|----------|
| mein Buch               | كتابي  | kitabi   |
| dein (m) Buch           | كتابك  | kitabak  |
| dein (f) Buch           | كتابك  | kitabik  |
| sein Buch               | كتابه  | kitabuh  |
| ihr Buch                | كتابها | kitabha  |
| unser Buch              | كتابنا | kitabna  |
| euer Buch               | كتابكو | kitabku  |
| ihr (Pl.) Buch          | كتابهم | kitabhum |

| ‘ARABIYYA = AUTO (WEIBLICH, ENDET AUF -A) |          |               |
|-------------------------------------------|----------|---------------|
| mein Auto                                 | عربييتي  | ‘arabiyyiti   |
| dein (m) Auto                             | عربييتك  | ‘arabiyyitak  |
| dein (f) Auto                             | عربييتك  | ‘arabiyyitik  |
| sein Auto                                 | عربييته  | ‘arabiyyitu   |
| ihr Auto                                  | عربييتها | ‘arabiyyitha  |
| unser Auto                                | عربييتنا | ‘arabiyyitna  |
| euer Auto                                 | عربييتكو | ‘arabiyyitku  |
| ihr (Pl.) Auto                            | عربييتهم | ‘arabiyyithum |

## C. „ICH HABE NICHT“ UND „ES GIBT“ \_\_\_\_\_

‘and verneinst du, indem du es in ma...sh einpackst. „Es gibt“ ist fi, „es gibt nicht“ ist mafish.

mafish mushkila wirst du zehnmal am Tag sagen.

| MA...SH = NICHT    |                        | FI = ES GIBT · MAFISH = ES GIBT NICHT |                          |
|--------------------|------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| ich habe nicht     | <b>ma'andish</b>       | Gibt es Wasser?                       | <b>fi mayya?</b> في مية؟ |
| du (m) hast nicht  | <b>ma'andaksh</b>      | Gibt es ein Problem?                  | <b>fi mushkila?</b>      |
| du (f) hast nicht  | <b>ma'andikish</b>     | Kein Problem                          | <b>mafish mushkila</b>   |
| er hat nicht       | <b>ma'andush</b>       | Es gibt keinen Zucker                 | <b>mafish sukkar</b>     |
| ich habe kein Geld | <b>ma'andish filus</b> | Gibt es WLAN?                         | <b>fi wifi?</b>          |

## D. DIE SIEBEN FRAGEWÖRTER

Das Fragewort steht meistens am **Ende**: enta fein? (du wo?), ismak eh? (dein Name was?). Beide Stellungen werden verstanden; am Ende ist das, was du hören wirst.

| DEUTSCH                                         | ARABISCH     | AUSSPRACHE UND BEISPIEL                                                                     |
|-------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> was?                   | إيه؟         | <b>eh?</b> ismak eh? = wie heißt du?                                                        |
| <input type="checkbox"/> wo?                    | فين؟         | <b>fein?</b> enta fein? = wo bist du? · minein = woher                                      |
| <input type="checkbox"/> wann?                  | إمتى؟        | <b>imta?</b> el-film imta? = wann ist der Film?                                             |
| <input type="checkbox"/> warum?                 | ليه؟         | <b>leh?</b> leh la'? = warum nicht?                                                         |
| <input type="checkbox"/> wer?                   | مين؟         | <b>min?</b> da min? = wer ist das?                                                          |
| <input type="checkbox"/> wie?                   | إزاي؟        | <b>izzay?</b> izzay el-hal? = wie läuft's?                                                  |
| <input type="checkbox"/> wie viele? / wie viel? | كام؟ / بكام؟ | <b>kam? / bikam?</b> 'andak kam akh? = wie viele Brüder? · bikam da? = wie viel kostet das? |

### Aussprache

- ع (') am Anfang von 'andi: ein gepresster Laut tief aus dem Rachen, ohne deutsches Gegenstück. Sag ein tiefes „a“ und drück dabei den Hals eng; lässt du ihn weg, wird aus 'andi „andi“, und das klingt sofort fremd.
- Das e in **enta**, **ehna** ist kurz wie in „Ende“. Das h wird immer gesprochen, auch mitten im Wort (ehna). Fragewörter tragen die Betonung: enta **FEIN?** ismak **EH?**
- kh in ikhwat = ch wie in „Bach“ · sh in mafish = sch · y = j (hiyya) · w = englisches w (huwwa) · z = stimmhaftes s wie in „Sonne“ (izzay) · ' = Stimmabsatz wie in „be-achten“ (wa't).

## E. ÜBUNGEN

### Übung 1 Das passende Pronomen \_\_ / 8

Ein Pronomen pro Lücke, jedes nur einmal.

|      |      |       |       |       |
|------|------|-------|-------|-------|
| ana  | enta | enti  | huwwa | hiyya |
| ehna | entu | humma |       |       |

### Übung 2 Mach es zu deinem \_\_ / 8

Häng die richtige Endung an. kitab Buch · beit Haus · 'arabiyya Auto · ism Name · shanta Tasche

1 dein (f) Buch → \_\_\_\_\_

- 1 \_\_\_\_\_ ismi Karim. (ich)
- 2 \_\_\_\_\_ min masr? (du, m)
- 3 \_\_\_\_\_ duktura. (sie)
- 4 \_\_\_\_\_ ashabi. (sie, Plural)
- 5 \_\_\_\_\_ fi el-'ahwa. (wir)
- 6 \_\_\_\_\_ ismik eh? (du, f)
- 7 \_\_\_\_\_ min el-'ahira. (er)
- 8 \_\_\_\_\_ minein? (ihr)

- 2 unser Haus → \_\_\_\_\_
- 3 ihr (Pl.) Auto → \_\_\_\_\_
- 4 sein Name → \_\_\_\_\_
- 5 meine Tasche → \_\_\_\_\_
- 6 ihr Haus (sie, Sg.) → \_\_\_\_\_
- 7 dein (m) Auto → \_\_\_\_\_
- 8 euer Name → \_\_\_\_\_

### Übung 3 Stell die Frage

\_\_\_ / 6

Hier ist die Antwort. Schreib die Frage (an einen Mann).

- 1 ana min almanya. → \_\_\_\_\_
- 2 ana ismi Omar. → \_\_\_\_\_
- 3 ana fi el-beit. → \_\_\_\_\_
- 4 da bi-'ashara gineh. → \_\_\_\_\_
- 5 el-film bukra. → \_\_\_\_\_
- 6 da akhuya. → \_\_\_\_\_

### Übung 4 Verneine

\_\_\_ / 5

Mach jeden Satz mit ma...sh oder mafish negativ.

- 1 'andi wa't. → \_\_\_\_\_
- 2 fi sukkar. → \_\_\_\_\_
- 3 'andak 'arabiyya. → \_\_\_\_\_
- 4 'andaha ikhwat. → \_\_\_\_\_
- 5 fi mushkila. → \_\_\_\_\_

## F. PARTNERINTERVIEW

PARTNERARBEIT · 10 MINUTEN

Stell deinem Partner die acht Fragen unten und notiere die Antworten in Umschrift, dann tauscht ihr die Rollen. Die Fragen sind an einen Mann gerichtet; zu einer Frau nimmst du die (f)-Form in Klammern. Allein? Beantworte jede Frage laut über dich selbst, dann über einen Freund.

اسمك إيه؟

إنت مينين؟

ismak eh? (f) ismik eh?

Wie heißt du?

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

enta minein? (f) enti minein?

Woher kommst du?

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

إزيك؟

عندك كام أخ وأخت؟

izzayyak? (f) izzayyik?

Wie geht's dir?

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

'andak kam akh wa ukht? (f) 'andik

Wie viele Brüder und Schwestern hast du?

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

عندك عربية؟

إنت ساكن فين؟

'andak 'arabiyya? (f) 'andik

Hast du ein Auto?

enta sakin fein? (f) enti sakna fein?

Wo wohnst du?

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

بتتكلم إنجليزي؟

**betetkallim ingilizi?** (f) *betetkallimi*

Sprichst du Englisch?

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

عايز تشرب إيه؟

**‘ayiz tishrab eh?** (f) *‘ayza tishrabi eh?*

Was möchtest du trinken?

A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

Nützliche Antworten: ‘andi akh wahid wa ukht wahda (einen Bruder und eine Schwester) · ana sakin fi Berlin (ich wohne in Berlin) · aywa, shwayya (ja, ein bisschen) · ‘ayiz shay / ‘ahwa / mayya (ich möchte Tee / Kaffee / Wasser).

## Übung 5 Schreib über deinen Partner

-- / 4

Vier Sätze über deinen Partner, in der dritten Person. Nimm huwwa / hiyya und die Endungen -u / -ha. Dann lies sie der Klasse vor oder sag sie dreimal laut.

1 · SEIN / IHR NAME: HUWWA ISMU ... / HIYYA ISMAHA ...

2 · WOHER: HUWWA MIN ... / HIYYA MIN ...

3 · GESCHWISTER ODER AUTO: ‘ANDU ... / ‘ANDAHA ... (ODER MA‘ANDUSH / MA‘ANDAHASH)

4 · WO ER / SIE WOHT: HUWWA SAKIN FI ... / HIYYA SAKNA FI ...

## Bonus Frag nach Dingen im Raum

Zeig auf Dinge und frag deinen Partner: da eh? (was ist das?) · da bita‘ min? (wem gehört das?) · fi ... hena? (gibt es hier ...?). Drei Fragen pro Person, Antworten in ganzen Sätzen: da kitab. · da kitabi. · aywa, fi. / la‘, mafish.

MEINE FRAGE

DIE ANTWORT

## Fertig? Sprech-Check

- ☐ Ich habe alle acht Pronomen und die ‘andi-Formen dreimal laut gesagt.
- ☐ Ich habe alle acht Interviewfragen gestellt, ohne das Arabische abzulesen.
- ☐ Ich habe meine vier Sätze aus Übung 5 jemandem vorgelesen.

# Lösungen

Für Lehrkräfte und Selbstlerner. Diese Seite abtrennen, bevor du das Blatt in der Klasse verteilst.

- Übung 1** 1 ana · 2 enta · 3 hiyya · 4 humma · 5 ehna · 6 enti · 7 huwwa · 8 entu
- Übung 2** 1 kitabik · 2 beitha · 3 ‘arabiyyithum · 4 ismu · 5 shantiti · 6 beitha · 7 ‘arabiyyitak · 8 ismuku (auch zu hören: ismiku)
- Übung 3** 1 enta minein? · 2 ismak eh? · 3 enta fein? · 4 da bikam? (oder bikam da?) · 5 el-film imta? · 6 da min?
- Übung 4** 1 ma‘andish wa’t. · 2 mafish sukkar. · 3 ma‘andaksh ‘arabiyya. · 4 ma‘andahash ikhwat. · 5 mafish mushkila.
- Übung 5** Offene Antwort. Muster: hiyya ismaha Lina. · hiyya min almanya. · ‘andaha akh wahid wa ma‘andahash ‘arabiyya. · hiyya sakna fi Berlin.
- Interview** Offene Antworten. Jede verständliche Umschrift gilt; wichtig ist, dass auf Arabisch gefragt und geantwortet wurde.

## HINWEISE FÜR LEHRKRÄFTE

- Zeit: etwa 45 Minuten. Abschnitte A bis C mit Übung 1 und 2 (20 Min.), Abschnitt D mit Übung 3 und 4 (10 Min.), Interview plus Übung 5 (15 Min.). Das Interview funktioniert auch allein als 15-minütiger Einstieg in einer späteren Stunde.
- Das Interview ist das Herzstück. Lass die Paare der Klasse in der dritten Person berichten („hiyya ismaha ...“, ‘andaha ...“). Das erzwingt huwwa / hiyya und die Endungen -u / -ha, und genau darum geht es auf diesem Blatt.
- Übung 4 ist die Schlüsselübung: Die Verneinung mit ma...sh (ma‘andish, mafish) ist das Muster, das die Lernenden am häufigsten brauchen und am längsten falsch machen. Vor der Übung im Chor drillen.
- Typischer Fehler aus Lehrbüchern: Hocharabisch-Formen wie ‘indi, laysa ‘indi, ayna, ma huwa. Sanft korrigieren zu ‘andi, ma‘andish, fein, eh. In Kairo sagt niemand ayna.
- Die Umschrift folgt dem, was Ägypter selbst tippen: ‘ = Stimmabsatz (das Kairoer ق), ‘ = ‘ayn, kh = ch wie in „Bach“. „dein“ -ak (m) und „dein“ -ik (f) werden in arabischer Schrift gleich geschrieben.

## NÄCHSTES ARBEITSBLATT

Arbeitsblatt 4: Zahlen, Preise & Uhrzeit. Zählen bis 1000, Preisschilder lesen, die Uhrzeit sagen, ein Dialog auf dem Markt. Kostenlos auf [yallahspeak.com/de/worksheets/aegyptisch-arabisch](http://yallahspeak.com/de/worksheets/aegyptisch-arabisch).

Wenn du dieses Interview mit einem KI-Partner führen willst, der in echtem Ägyptisch-Arabisch antwortet und deine Aussprache Wort für Wort korrigiert, probier die Yallah Speak App (kostenlos zum Start, iOS und Android).